



GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ "Mirarlo, es verlo siempre por primera vez" (J.L. Borges)

n cierta ocasión, varios amigos llevaron al poeta francés Paul Valéry a recorrer unos famosos paisajes europeos — sin duda, hermosos — ante los cuales el escritor comentó con voz resignada: "¿Por qué insisten en mostrarme siempre el mismo paisaje en todas partes?". En Santa Cruz, donde se combinan decenas de glaciares con vastos espacios vacíos casi sin vegetación, y picos de piedra rodeados de bosques, seguramente el autor de Eupalinos hubiera enmudecido.

A 225 kilómetros de Calafate existe un idílico poblado de casas con techo a dos aguas, encerrado por un valle que se asemeja a un gigantesco anfiteatro de piedra nevado en las alturas. Es El Chaltén. Desde cualquier punto del pueblo se observa el severo perfil del Fitz Roy (3405 metros) con su filoso pico de granito apuntando hacia el cielo, como una flecha gigante que amenaza derribar a los dioses como aves heridas de muette.

El nombre Chaltén significa "montaña que humea" en lengua tehuelche. Históricamente, el cerro engañó a todo el mundo (españoles incluidos), haciéndoles creer que era un volcán debido a la constante "humareda" que brora desde la cima. Pero el pueblo de El Chaltén no corre riesgo alguno de ser una nueva Pompeya que facilite el trabajo de los arqueólogos del futuro, ya que sólo se trata de inocentes nubes que aparecen por detrás de la montaña. En la espalda del cerro -visto desde el pueblo- se forma una especie de canaleta ascendente que encierra el viento y lo hace subir a toda velocidad acarreando consigo a las nubes cercanas, para formar una constante "fumarola" blanca. Uno de los engañados fue el célebre explorador Perito Moreno, quien rebautizó al pico Chaltén con el nombre de Fitz Roy, el capitán de la goleta Beagle que condujo a Charles Darwin en su periplo por Sudamérica.

¿Cuál es la razón primordial para visitar el Chaltén? Básicamente caminar. El pueblo fue declarado Capital Nacional del Trekking, debido a la variedad de caminatas posibles que abarcan todas las complejidades como para dejar satisfecho a intrépidos y a simples paseantes. De hecho, varias de las excursiones que deparan los mejores paisajes son caminatas que puede realizar cualquier persona sin mayor esfuerzo ni guía.

UN SINFIN DE EXCURSIONES Antes de llegar al Chaltén, por un camino de ripio, la primera imagen que aparece es un lago celeste de nombre Viedma, al fondo del cual nos encandila el fulgor de un glaciar. El Glaciar Viedma parece un río que se congeló justo en el momento en que caía en aluvión por el medio de un valle. Tras una colina asoman las puntiagudas casas de este pueblo ubicado en el extremo norte del Parque Nacional Los Glaciares, que



recibe la visita de 20 mil turistas por año. La variedad de paseos es en realidad incontable, ya que los senderos se entrecruzan unos a otros y comparten segmentos en común. La mayoría de los visitantes se queda aquí, al menos, dos días completos, aunque un total de 4 días es el mínimo ideal para recorrer y aspirar todos los aromas de la zona.

Una de las principales travesías zarpa en catamarán desde un muelle a pocos kilómetros del pueblo y recorre el Lago Viedma hasta la pared del Glaciar del mismo nombre. Luego se desembarca en un promontorio rocoso para subir a pie al glaciar. Llegado cierto punto, el turista camina por un celeste laberinto de hielo que desemboca en el interior de una cueva cavada por la naturaleza en la pared del glaciar.

La segunda excursión en importancia es un trekking hasta el glaciar Torre, que en realidad es una sencilla caminata de dos horas hasta la laguna del mismo nombre, al pie del glaciar. Se parte desde el pueblo hasta un mirador sobre el valle del río Fitz Roy. Al fondo se levanta el cerro Torre (3102 metros) y un cordón con varios picos que a la distancia parecen coronados por una punta con el espesor de una aguja. Luego se atraviesa el valle en medio de un bosque de lengas hasta el nacimiento de la laguna (ver foto de tapa). Finalmente se llega al campamento base del cerro Torre, desde el cual partieron las legendarias y discutidas ascensiones del escalador italiano Cesare Maestri, que Werner Herzog llevó al cine en la espectacular película Grito de Piedra. Hasta aquí se puede llegar fácilmente sin necesidad de guía, pero quien desee un poco de aventura puede contratar, antes de partir del Chaltén, los servicios de alguna agencia. De esta forma, un guía lo proveerá con el equipamiento para cruzar el río colgado de una soga mediante un sistema de roldanas (tirolesa). Después se

bordea a pie la laguna para bajar



La primera sorpresa: antes de llegar a El Chaltén, aparece el río de hielo del glaciar Viedma



caminando sobre la superficie de hielo (se usan zapatos especiales con grampones en la suela). Con la ayuda de arneses y sogas se realiza una práctica de escalada en el hielo, y por más que las fotos puedan producir cierto resquemor, este tipo de escalada es mucho más sencilla de lo que parece. Además se implementan todas las medidas de seguridad para que nadie se caiga (a lo sumo el novato queda colgando de manera incómoda, pero sin golpearse). El precio de la jornada de aventuras es de \$ 65.

capri paragonico La tercera salida en importancia, conocida como Laguna de Capri, es la caminata hasta las cercanías del Fitz Roy. Los primeros 60 minutos son de pendiente bastante pronunciada, pero sin mayores accidentes geográficos (accesible para cualquiera). En esta excursión, cruzamos arroyitos de deshielos donde nos agachamos a tomar el agua más pura y fresca que pueda existir. Vamos a la sombra de unas espesas arboledas

### POR JULIÁN VARSAVSKY

"Mirarlo, es verlo siempre por primera vez" (J.L. Borges)

n cierta ocasión, varios amigos llevaron al poeta francés Paul Valéry a recorrer unos famosos paisaies europeos -sin duda, hermosos- ante los cuales el escritor comentó con voz resignada: "¿Por qué insisten en mostrarme siempre el mismo paisaje en todas partes?". En Santa Cruz, donde se combinan decenas de placiares con vastos espacios vacíos casi sin vegetación, y picos de piedra rodeados de bosques. seguramente el autor de Eupalinos hubiera enmudecido

A 225 kilómetros de Calafate existe un idílico poblado de casas con techo a dos aguas, encerrado por un valle que se asemeja a un gigantesco anfiteatro de piedra nevado en las alturas. Es El Chaltén. Desde cualquier punto del pueblo se observa el severo perfil del Firz Roy (3405 merros) con su filoso pico de granito apuntando hacia el cielo, como una flecha gigante que amenaza derribar a los dioses como aves heridas de

El nombre Chaltén significa "montaña que humea" en lengua tehuelche. Históricamente, el cerro engañó a todo el mundo (españoles incluidos), haciéndoles creer que era un volcán debido a la constante "humareda" que brora desde la cima. Pero el pueblo de El Chaltén no corre riesgo alguno de ser una nueva Pompeya que facilite el trabajo de los arqueólogos del futuro, ya que sólo se trata de inocentes nubes que aparecen por detrás de la montafia. En la espalda del cerro -visto desde el pueblo- se forma una especie de canaleta ascendente que encierra el viento y lo hace subir a toda velocidad acarreando consigo a las nubes cercanas, para formar una constante "fumarola" blanca. Uno de los engañados fue el célebre explorador Perito Moreno, quien rebautizó al pico Chaltén con el nombre de Fitz Roy, el capitán de la goleta Beagle que condujo a Charles Darwin en su periplo por Sudaméri-

¿Cuál es la razón primordial para visitar el Chaltén? Básicamente caminar. El pueblo fue declarado Capital Nacional del Trekking, debido a la variedad de caminaras posibles que abarcan todas las complejidades como para dejar satisfecho a intrépidos y a simples paseantes. De hecho, varias de las excursiones que deparan los meiores paisajes son caminatas que puede realizar cualquier persona sin mayor esfuerzo ni guía.

UN SINFIN DE EXCURSIO. NES Antes de llegar al Chaltén, por un camino de ripio, la primera imagen que aparece es un lapo celeste de nombre Viedma, al fondo del cual nos encandila el fulgor de un glaciar. El Glaciar Viedma parece un río que se congeló justo en el momento en que caía en aluvión por el medio de un valle. Tras una colina asoman las puntiagudas casas de este pueblo ubicado en el extremo norte del Parque Nacional Los Glaciares, que



recibe la visita de 20 mil turistas por año. La variedad de paseos es en realidad incontable, va que los senderos se entrecruzan unos a otros y comparten segmentos en común. La mayoría de los visitantes se queda aquí, al menos, dos días completos, aunque un total de 4 días es el mínimo ideal para recorrer y aspirar todos los aromas

Una de las principales travesías zarna en caramarán desde un muelle a pocos kilómetros del pueblo v recorre el Lago Viedma hasta la pared del Glaciar del mismo nombre. Luego se desembarca en un promontorio rocoso para subir a pie al glaciar. Llegado cierto punto, el turista camina por un celeste laberinto de hielo que desemboca en el interior de una cueva cavada por la naturaleza en la pared del La segunda excursión en im-

portancia es un trekking hasta el glaciar Torre, que en realidad es una sencilla caminata de dos horas hasta la laguna del mismo nombre, al pie del glaciar. Se parte desde el pueblo hasta un mirador sobre el valle del río Fitz Roy. Al fondo se levanta el cerro Torre (3102 metros) y un cordón con varios picos que a la distancia parecen coronados por una punta con el espesor de una aguja. Luego se atraviesa el valle en medio de un bosque de lengas hasta el nacimiento de la laguna (ver foto de tapa). Finalmente se llega al campamento base del cerro Torre, desde el cual partieron las legendarias y discutidas ascensiones del escalador italiano Cesare Maestri, que Werner Herzog llevó al cine en la espectacular película Grito de Piedra. Hasta aquí se puede llegar fácilmente sin necesidad de guía, pero quien desee un poco de aventura puede contratar, antes de partir del Chaltén, los servicios de alguna agencia. De esta forma, un guía lo proveerá con el equipamiento para cruzar el río colgado de una soga mediante un sistema de roldanas (tirolesa). Después se

bordea a pie la laguna para bajar



es de \$ 65.

CAPRI PATAGONICO La tercera salida en importancia, conocida como Laguna de Capri, es la caminata hasta las cercanías del Fitz Roy. Los primeros 60 minutos son de pendiente bastante pronunciada, pero sin mayores accidentes geográficos (accesible para cualquiera). En esta excursión, cruzamos arroyitos de deshielos donde nos agachamos a tomar el agua más pura y fresca que pueda existir. Vamos a la sombra de unas espesas arboledas

caminando sobre la superficie de hielo (se usan zapatos especiales con grampones en la suela). Con la ayuda de arneses y sogas se realiza una práctica de escalada en el hielo, v por más que las fotos puedan producir cierto resquemor. este tipo de escalada es mucho más sencilla de lo que parece. Además se implementan todas las medidas de seguridad para que nadie se caiga (a lo sumo el novato queda colgando de manera incómoda, pero sin golpearse). El precio de la jornada de aventuras



y de repente se perfila de cuerpo entero el Firz Roy, ese coloso de piedra que impone un respeto reverencial en todo el valle. A las dos horas de camino llegamos a la laguna de Capri y vemos temblar sobre la aguas la figura invertida

del Fitz Roy, de la base a punta. Durante el verano se instalan pajo las arboledas que rodean la laguna de Capri alrededor de 40 carpas con grupos de jóvenes que utilizan el lugar como base nara variados trekkings. El camping. totalmente agreste y al cuidado de Parques Nacionales disnone de un precario baño con letrina (no hay agua corriente ni luz). Un poco más apartado está el sofisticado campamento que instala todos los años la agencia de expediciones Camino Abierto, que dispone de dos grandes carpas que sirven de cocina y comedor, varias tiendas con forma de iglú, e incluso otra que oficia de baño. Las cristalinas aguas del lago son muy frías para bañarse, pero como contrapartida ofrecen agua potable en abundan-

Otra excursión muy popular es la que lleva al famoso y disputado Lago del Desierto, a través de un camino de ripio flanqueado por asombrosos paisaies con altísimos árboles y una densa vegetación. Allí se practica pesca deportiva, pero antes hay que informarse en la Oficina de Turismo Municipal acerca de las limitaciones según cada temporada.

Un viaje a El Chaltén despierta un impulso unánime entre todos los visitantes: "Acá me quedaría a vivir para siempre". Los 300 habitantes del pueblo disfrutan de una vida de sosiego rodeados de un contexto idílico que los mantiene inmunes al estrés. Al forastero lo acosa la tentación de cambiar de vida radicalmente, mediante un certero hachazo que rompa con el pasado y la vida de hormiguero de la ciudad. Muy pocos se atreven, y al resto nos queda el consuelo de volver... porque, pensándolo bien, el invierno es muy crudo en



### DATOS UTILES

Cómo llegan el pasaje de avión ida y vuelta al recientemente inau gurado aeroquerto de El Calafate cuesta \$ 365 Un micro desde El Calafata bacta of Chaltén quaeta \$ 25 (la empresa Cal-Tur realiza este tramo: www.caltur.com.ar - Email: caltur@cotecal.com.ar - Tel.

Dónde alojarse: la Hosteria Fitz Roy Inn ofrece habitaciones dobles nor \$ 104 to noche, www.cotecal com ar/caltur - F-mail: caltur@cotecal.com.ar - Tel.: 2902-491368 - Calle Libertador 1080. Cabañas Austral: hasta el 20 de no viembre y a partir de marzo se cobra \$ 20 por persona. En temporada alta una cabaña con cocina, calefacción y heladera nara 4 nersonas questa \$ 100 Calle San Martin 602 - www.elchalten.com/austral -E-mail: zim@radar.com.ar - Teléfono en Buenos Aires: 4631-2763. El Alberque Patagonia (adherido a Hosteling International) cuesta \$ 12 por noche en habitación compartida. E-mail: alpatagonia@infovia com ar Oficinas en Buenos Aires: Florida 835, Piso 3, Of, 319 B. Tel: 4511-8712 Pangea es uno de los mejores del

salmón a la crema o a la plancha. Uno de los platos más pedidos es el corriero al asador. Todos los menúes questan \$ 16 e incluyen plato de entrada y principal postre y café encia de excursiones: Canino Ahierto Expediciones ofrece e ervicio de aventuras en el Lago Torre descripto en este artículo (\$ 65). También realiza desde dielembre a febrero la travesía del Hielo Continental (ver contratapa). La agencia tiene oficinas en Buenos Aires, en la calle Maipú 42, Piso 6, Of. 161. Tel/Fax: 4345-6375 - info@caminoabierto.com.ar - Sitio web: www.caminoabierto.com Informes: Casa de la Provincia de



Santa Cruz. Suipacha 1120. Tel.:

43253098. En Internet: www.elchal-

### O ESPECIAL

A 225 kilómetros de Calafate existe un poblado de ensueño llamado El Chaltén, que fue declarado Capital Nacional del Trekking. Frente al filoso pico del Fitz Roy, donde Werner Herzog filmó "Grito de Piedra". El Chaltén ofrece descanso v excursiones entre paisajes espectaculares. Travesía en catamarán por el lago Viedma, caminatas por los glaciares Torre y Viedma, y la increíble belleza de la Laguna de Capri y el Lago del Desierto.

y de repente se perfila de cuerpo entero el Fitz Roy, ese coloso de piedra que impone un respeto reverencial en todo el valle. A las dos horas de camino llegamos a la laguna de Capri y vemos temblar sobre la aguas la figura invertida del Fitz Roy, de la base a punta.

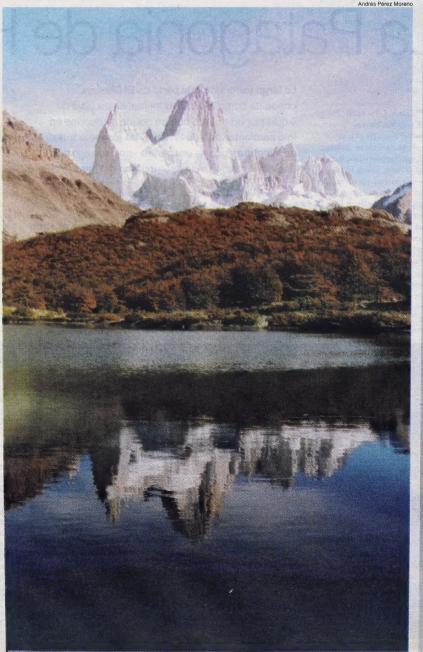
Durante el verano se instalan bajo las arboledas que rodean la laguna de Capri alrededor de 40 carpas con grupos de jóvenes que utilizan el lugar como base para variados trekkings. El camping, totalmente agreste y al cuidado de Parques Nacionales, dispone de un precario baño con letrina (no hay agua corriente ni luz). Un poco más apartado está el sofisticado campamento que instala todos los años la agencia de expediciones Camino Abierto, que dispone de dos grandes carpas que sirven de cocina y comedor, varias tiendas con forma de iglú, e incluso otra que oficia de baño. Las cristalinas aguas del lago son muy frías para bañarse, pero como contrapartida ofrecen agua potable en abundan-

Otra excursión muy popular es la que lleva al famoso y disputado Lago del Desierto, a través de un camino de ripio flanqueado por asombrosos paisajes con altísimos árboles y una densa vegetación. Allí se practica pesca deportiva, pero antes hay que informarse en la Oficina de Turismo Municipal acerca de las limitaciones según cada temporada.

Un viaje a El Chaltén despierta un impulso unánime entre todos los visitantes: "Acá me quedaría a vivir para siempre". Los 300 habitantes del pueblo disfrutan de una vida de sosiego rodeados de un . contexto idílico que los mantiene inmunes al estrés. Al forastero lo acosa la tentación de cambiar de vida radicalmente, mediante un certero hachazo que rompa con el pasado y la vida de hormiguero de la ciudad. Muy pocos se atreven, y al resto nos queda el consuelo de volver... porque, pensándolo bien, el invierno es muy crudo en este lugar.



Un bosque de lengas enmarca la perfecta armonía entre el lago y las montaña



# DATOS UTILES

Cómo llegar: el pasaje de avión ida y vuelta al recientemente inaugurado aeropuerto de El Calafate cuesta \$ 365. Un micro desde El Calafate hasta el Chaltén cuesta \$ 25 (la empresa Cal-Tur realiza este tramo: www.caltur.com.ar - E-mail: caltur@cotecal.com.ar - Tel.: 2902491368).

Dónde alojarse: la Hostería Fitz Roy Inn ofrece habitaciones dobles por \$ 104 la noche, www.cotecal.com.ar/caltur - E-mail: caltur@cotecal.com.ar - Tel.: 2902-491368 - Calle Libertador 1080. Cabañas Austral: hasta el 20 de noviembre y a partir de marzo se cobra \$ 20 por persona. En temporada alta una cabaña con cocina, calefacción y heladera, para 4 personas, cuesta \$ 100. Calle San Martín 602 - www.elchalten.com/austral -E-mail: zim@radar.com.ar - Teléfono en Buenos Aires: 4631-2763. El Albergue Patagonia (adherido a Hosteling International) cuesta \$ 12 por noche en habitación compartida. E-mail: alpatagonia@infovia.com.ar Oficinas en Buenos Aires: Florida 835, Piso 3, Of. 319 B. Tel.: 4511-8712.

Donde comer: el Restaurant-café Pangea es uno de los mejores del pueblo. Se especializa en truchas y salmón a la crema o a la plancha. Uno de los platos más pedidos es el cordero al asador. Todos los menúes cuestan \$ 16 e incluyen plato de entrada y principal, postre y café. Agencia de excursiones: Camino Abierto Expediciones ofrece el servicio de aventuras en el Lago. Torre descripto en este artículo (\$ 65), También realiza desde diciembre a febrero la travesia del Hielo Continental (ver contratapa). La agencia tiene oficinas en Buenos Aires en la calle Mainú 42. Piso 6. Of. 161. Tel/Fax: 4345-6375 - info@caminoabierto.com.ar - Sitio web: www.caminoabierto.com Informes: Casa de la Provincia de Santa Cruz, Suipacha 1120. Tel.: 43253098. En Internet: www.elchal-

### ITINERARIO PASO A PASO

DIA 1. Encuentro en El Chaltén. Por la tarde, presentación de los guías. Charla sobre el Hielo Continental y las características del programa. Explicaciones sobre el uso del equipo provisto y chequeo del mismo. Alojamiento en hostel. DIA 2. Trekking hasta la base del Glaciar Marconi, 3 horas aproximadamente de marcha. Desnivel: 300 metros. Alojamiento en campamento agreste.

DIA 3. Trekking por el glaciar Marconi hasta el paso Marconi (1500 metros). Todo este día transcurre sobre el glaciar, por lo cual se deben usar los grampones. Según las condiciones del glaciar, también hay que encordarse. Espectacular vista panorámica hacia el interior del Hielo y los macizos montañosos del área. Entre 6 y 7 horas de marcha aproximadamente, 800 metros de desnivel. Campamento sobre el Hielo Continental.

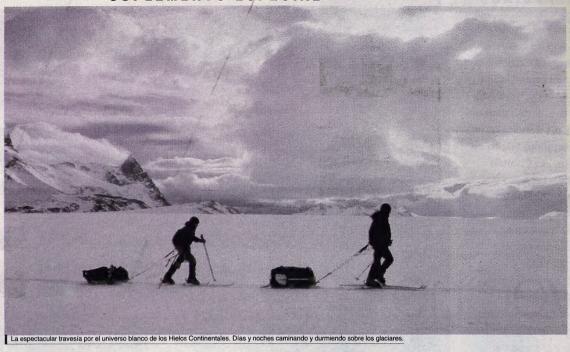
DIA 4. Trekking sobre el Hielo Continental hasta el Circo de los Altares (al pie de la legendaria cara oeste del Cerro Torre). Uso de raquetas, 6 horas de marcha. Campamento sobre el Hielo Continental.

DIA 5. Es la oportunidad para disfrutar del panorama del Circo de los Altares y de las caras oeste de los cerros Fitz Roy y Torre. Campamento sobre el Hielo Continental.

DIA 6. Trekking hasta Laguna de los Esquíes y salida del Hielo Continental. Si las condiciones climáticas son particularmente duras secontinúa 2 horas más hasta el refugio Paso del Viento. Siete horas de marcha (hasta la Laguna de los Esquíes). Alojamiento en campamento agreste.

DIA 7. Trekking pasando sobre el Paso del Viento (1550 metros), con su espectacular vista hasta la Laguna Toro, cruzando la lengua terminal del Glacíar Túnel y el río del mismo nombre (vado o tirolesa). Entre 6 y 7 horas de marcha para llegar al bosque donde se acampa. Alojamiento en campamento agreste.
DIA 3. Trekking de regreso al Chaltén a través de la Loma del Pliegue Tumbado. Alojamiento en hostel.

DIAS 9, 10 y 11. Son los días de reserva en caso de malas condiciones climáticas. DIA 12. Desayuno y despe-



AVENTURAS Viaje a las glaciaciones

# La Patagonia de Hielo

POR J.V.

l Hielo Continental Patagónico Sur, formado por unos 300 glaciares, es la superficie de hielo más grande de Sudamérica, con un tamaño equivalente a la mitad de Suiza. Desde El Chaltén parte una travesía que penetra las entrañas de esta muestra de lo que fue gran parte del planeta hace 18 mil años, en la época de las glaciaciones. No es exagerado decir que este trekking se puede contar entre los más espectaculares del mundo (las fotos son la mejor demostración).

La travesía comienza directamente en las calles de El Chaltén, y consiste en rodear el Fitz Roy y el cerro Torre, para regresar al punto de partida (90 kilómetros). Se neLa larga excursión que parte de El Chaltén conocida como Hielo Continental es un viaje de 6 días por un mundo blanco donde se duerme en iglú semienterrado en la nieve. Un exigente trekking de aventuras que se encuentra –no es exagerado decirlo– entre los más asombrosos del mundo entero.

cesitan seis días completos de caminata, aunque en total se calcula un máximo de 10 días, ya que a veces la partida se atrasa por malas condiciones climáticas. La mayor parte del tiempo se camina y se duerme sobre la nieve y el hielo. El guía de montaña Oscar Pandolfi, quien organiza la travesía desde diciembre a febrero, se encarga de aclarar que "se trata de un trekking muy exigente a nivel físico, aunque lo puede realizar cualquier persona

sin experiencia en esta clase de actividades".

# HACIA UN MUNDO BLANCO

Se comienza con una caminata por el bosque donde el grupo de excursionistas (muchos de ellos extranjeros que llegan especialmente para la expedición) se acerca al pie del glaciar Marconi. El segundo día es el más cansador, sobre todo considerando que cada persona porta una mochila de 15 kilos (por mo-

mentos los trineos alivian el peso). Entonces se sube al Paso Marconi, y dos días enteros transcurren sobre una especie de mundo blanco perfectamente plano que se extiende por 35 kilómetros hasta el pie de unas montañas. Esta llanura es la parte superior del glaciar Viedma, que además está cubierta de nieve. Se duerme en carpas especiales sobre la nieve, y al día siguiente hay que ascender un desnivel de 800 metros (la inclinación es muy leve) con la ayuda de raquetas de nieve y grampones para caminar. Durante los últimos dos días se sube hasta el Paso del Viento y se regresa por dos valles glaciarios que desembocan en unos prados alpinos. Finalmente se cruza un último glaciar y un río mediante el sistema de la tirolesa.

## PARA TENER EN CUENTA

La excursión completa que comercializa la agencia Camino Abierto (ver "Datos Utiles" página anterior) incluye 12 días de alojamiento. Dependiendo de las condiciones climáticas, entre 2 y 4 días se duerme en el Chaltén (en un hostel juvenil) y el resto en carpa sobre los hielos. Los días en El Chaltén se pueden aprovechar para recorrer toda la zona. En caso que el tiempo lo permita, se utilizan los días de reserva para disfrutar al máximo cada tramo de la travesía (la travesía puede comprender hasta 12 días). Es necesaria una buena predisposición al esfuerzo físico para distrutar a pleno de esta aventura. El equipo y la pensión completa para 12 días están incluidos en el precio. La agencia dispone de guías titulados de la Asociación Argentina de Guías de Montaña. El precio es de \$ 1150.

